



The Messenger



VOLUME TWO

JUNE AND JULY, 1952

NUMBER SIX

Chinese Evangelistic Effort

By Mrs. V. D. Bond

What makes a successful Evangelistic effort? A powerful speaker? Thrilling music? Consecrated workers? Long vigilant, untiring hours of visiting and studying with interested people? Cooperation of the church body? Effective advertising and huge crowds?

The Chinese effort had it all.

Was it successful?

Satan was kept very busy putting obstacles of every kind in the way of success. Among other things there were numerous blackouts, causing untold inconvenience. Advertising costs went up. There were bus strikes to keep people from coming and a prolonged postal strike so that advertising



戴德模湯納二牧師在星佈道一年所召新教友之一部
Some of the new members baptized during the Detamore-Turner Efforts in Singapore

SEP 25 1952

LIBRARY
PACIFIC UNION COLLEGE

could not be done by mail nor the literature sent out. Some of the workers did not arrive until the campaign was half over, thus throwing a heavy burden upon the few. There was a certain subtle difficulty in getting people to come to a meeting held in a church that would not have been there could they have been held in a public hall. But...

"If God be for us, who can be against us?"

God was for us. He sent His Holy Spirit to be with us, to bless in every phase of this great undertaking. That was most evident.

The first meeting began on Dec. 22. The effort closed on June 1 with the last baptism held on June 20. This represented about one hundred meetings, each of them being translated into Cantonese and Teucheu. In addition, three meetings were held in the Chinese church, closing June 5.

Seventy precious souls have been added to the membership of our churches in Singapore. Most of these have joined the Balestier Road and the Chinese churches. Pastors Liem and Turner have, by their untiring efforts, brought in a high percentage of all those baptized in this campaign. They worked with a very faithful and harmonious group consisting of Pastor K. T. Khang, Mrs. Amy Tan, Joshua Chong, Stephen Pan, Brother S. C. Chan, and Wong Kiut Sum.

Several half-time workers gave excellent aid with Bible work. They were Mrs. Ngo Beng Lim, Mrs. Tan Choon Lee and Mrs. M. P. Sormin. Valuable assistance was rendered by Brother Coleman in taking photographs, Mrs. Turner by playing the organ, Miss Magaret Tan, the piano, and by Brother Huey Hong Sum with his splendid choir. Constant and faithful were the greeters and ushers who certainly deserve appreciative mention, as well as Mrs. Minnie Iverson Wood who assisted with music from time to time.

There were two things especially encouraging and satisfying to Elder Detamore and to those who worked in this campaign with him. 1. The large number of young people who took their stand and were baptized. 2. The large number of families who came in together. The baptisms were times of great joy and happiness to all.

Elders Detamore and Turner have now gone on to another field where they are laboring for the Master, carrying the gospel to those who hunger and thirst for it in these last days. Singapore is better for their having been here. We solicit your prayers in behalf of the work they are doing there, as you have helped by your prayers during the last year. We wish to thank you for those prayers and the part they have had in making the efforts in Singapore a success.

It may be of interest to our readers to know that about two hundred and fifty people took their stand for Christianity and the truths we hold dear during the English and Chinese efforts. Of this number, one hundred and forty-eight have been baptized; seventy in the Chinese effort and seventy-eight in the English. The offerings for the Chinese Effort amounted to \$5,500.

MALAY STATES MISSION

President Y. H. Phang
 Secretary-Treasurer Y. C. Wan
 140 Bukit Bintang, Kuala Lumpur

Christian Education at the Malayan Union Seminary

By W. H. Wood

Where our boys and girls in the Malayan Union attend school largely determines where they will spend eternity. Our schools have been established to provide the type of education which will give the best assurance of an eternal home. In the United States our church has made a comparative study of young people from Seventh-day Adventist homes who have been educated either in our own schools or in worldly schools, as related to church membership. Practically all the children of Seventh-day Adventist parents who were educated entirely in our own schools have remained loyal church members, whereas less than half of those trained in the worldly schools were found to be church members. The lesson for us in our Union is very clear. We must be sure that all our children are trained in our own schools if we expect them to be in the kingdom with us.

At the Malayan Union Seminary we have been seeking to follow more closely the pattern laid down by the pen of inspiration. We are striving to make the Bible the foundation for all our study. Bible is taught daily to all our students and is a required subject, along with a number of other subjects, for obtaining a promotion. Some may feel we should not require all our students to study the Bible, but, it must be remembered that they come to us of their own choice.

In our secondary school we are offering the subjects which lead to a "pass" in the School Certificate examination and yet fit into the pattern of our worldwide curriculum. During the past year and this present year we are offering a more practical curriculum than formerly. Each student is being given training in a vocational line. The girls are studying sewing and ecokery, while the boys are taking up woodworking and technical drawing. These courses are designed to give the students practical knowledge and will be beneficial to them throughout life. Lessons in planning, thoroughness, accuracy, manual dexterity, and resourcefulness can be learned in these courses which cannot be learned readily otherwise. Our students will be able to face life in a more practical and efficient manner than those who have not had such training.

For those who seek to become proficient in secretarial work we offer typing and shorthand. Our students have shown a great interest in these subjects. We hope that others may also join these classes in the coming years with the idea of becoming trained efficiently to fit into our office work in the

various missions. There is a crying need for stenographers in our own Union at the present time.

For the past three years we have been offering the Advanced Training Course for those who have finished their secondary work and desire further training before entering our organized work. A few have been admitted who have not finished their secondary work, but these individuals have had sufficient background to profit from the courses offered. Since our number has been small it has been impossible to offer more than the Ministerial Training Course, and the Elementary Teachers' Training Course.

The courses are broad and educate the prospective worker in such a way that he will be experienced in a number of fields and thereby be more efficient and valuable to our work. We endeavor to make the work practical as well as theoretical. Being located here at our mission headquarters, both for our Division and our Union, we are able to secure the help of a number of outstanding workers. The instructors in these courses are all college graduates and some have done a number of years work beyond the college level and hold advanced degrees.

Those who wish to become trained to enter the Masters' vineyard will find a most unusual opportunity here. Our Union leaders are very anxious to obtain qualified workers and in order to make it possible for young people to receive the necessary education presented in our Training Course, the Union pays the expenses with the exception of board and room, and at the same time they seek to give some employment to assist the student in earning his board and room. A number have already finished the course under this arrangement. There are certainly most excellent opportunities for our young secondary graduates from our own schools, or others who may qualify. We are happy that the field is looking this way and is beginning to send in more workers for us to train.

We realize that a problem exists with regard to the language in which instruction is given. Since our Seminary is mainly for the training of leaders and outstanding individuals from the local fields we feel that the English should be the common medium. We have the largest number of available books in the English language. Also English is quite commonly used throughout our Union field. Those who will train the local teachers in each mission and those who will train the local pastors can profitably be trained in the Advanced Training Course offered in our own Union Seminary.

I shall watch with great interest the progress and development of our schools in the various missions as I return to the homeland this month. I trust the work will continue to prosper and that it will grow by leaps and bounds as more and more students are trained in the Malayan Union Seminary and sent out to work in this Union. May the Lord help each of us to point out the way to more of our own young people, that many may yet be trained to help finish the work in the earth.

Come With Me

By F. W. DETAMORE

Do you have a little spare time? I would like to take you down to one of the far ends of Singapore to visit a very dear family. I'll tell you ahead of time that they are very poor—but one of the finest families I have known. The Lord loves them dearly and so do we all.

Enter the dark hallway and keep walking by faith until you bump into the stairway. You'll need more faith to climb it for it is narrow, steep, and dark as mid-night. (I forgot to ask you to bring a flashlight.)

At the top of the stairway you look for a lead to some door at which to knock, but you find yourself faced with a tiny, narrow, dark hall. For this upstairs room (hardly large enough for one whole family) has been divided into four apartments! We walk down the dark hall and there we find our family in the last room.

Inside you'll be made to feel most welcome. While you're not looking one of the children will slip quietly out to buy you a bottle of cold drink—these humble people are so thoughtful and will give to you, their guest, even that which they cannot well afford for themselves. Yes, this is their apartment—for seven of them. It is about thirteen feet long and six feet wide.

This is the home of Penny and Jenny Chow, their father and mother, their older brother Robert, and their younger brother and sister.

This is how the story started: Robert enrolled in the Voice of Prophecy Bible Correspondence Course so he received a special invitation to the Victoria Theatre Bible lectures. He went only once but that night he turned in a request for literature.

So Pastor Than of Saigon (who was here helping in the meetings for a few weeks) called on Robert. There he tried to study the Bible with the family in his broken English. But most of them do not know English too well. So it was arranged for Pastor and Mrs. Khang to study with them weekly.

Then one Sabbath in the translated series Penny and Jenny, the mother, and the younger brother and sister took their stand to be baptized. There was the Sabbath problem for Penny and Jenny who have to work hard to help support the family. They are telephone operators at an army base.

When these two fine girls approached their supervisor, he dared not assume the responsibility of giving them their Sabbath off, so to the major they must go. Think of the courage it took for these two quiet, timid girls to appear before an army major and try to give a reason for the hope that is in them. Well, they did, and God spoke through these lovely, humble girls, and that major bowed to their request. The Sabbath is now theirs each Friday night and Sabbath.

They had decided to resign if he turned down their request; but the God who feeds the birds loves this humble family and worked in a marvellous way in their behalf. Their trusting sacrificial faith was rewarded. I wish you could have been there at their

baptism! All but the elder brother and father are now baptized; we must keep working and praying for them.

As you leave this little home and walk down the dark hall, down the dark stairway, I know you'll say, "It has been good for us to be here."

NORTH BORNEO MISSION

President A Mountain
Secretary-Treasurer D. P. Siagian
 P. O. Box 34, Jesselton, North Borneo

North Borneo General Meetings

BY H. W. PETERSON

The general meetings of the North Borneo Mission were held at Tamparuli, April 1-5. An attap-roofed tabernacle had been especially erected for the occasion to care for the people, since it was not a delegated session the time was divided among the Union departmental men in attendance and the local workers.

All the workers and a large number of church members and baptismal candidates were present on the opening day although it rained continuously from morning till evening. During the afternoon the rain came down in torrents making such a noise on the attap roof that it was difficult to hear the speaker. Elder L. C. Wilcox, Educational and Sabbath School secretary of the Malayan Union Mission, devoted his studies to the importance of Christian education and the work of the Sabbath Schools in its relationship to our growing church.

Brother H. K. Show, our Publishing Department secretary of the Malayan Union Mission, gave several studies on the importance of the literature ministry in giving the last warning message to the world. Pastor A. Mountain, President of the field, also gave talks stressing the practical side of Christian living.

Part of the afternoon time was given over to the local workers and the recent converts who related in person their experience in accepting the message. All through the week, more people came trekking in on foot, carrying their bahungans (Dusun name for carrying-baskets) on the various trails leading to the village. All districts were represented. A large delegation was present from the Marudu Bay district, where Pastor J. T. Pohan is located. He is doing a great work among the people of Marudu Bay. Villages, which for years had closed their doors to the gospel, are now welcoming God's messengers and taking their stand for the truth. Marvelous changes are wrought in their lives. Their faith is real, and the victories gained reveal the mighty workings of God's Spirit upon their hearts. It was a real thrill to listen to them relate their experiences. As evidence of their conversion, they are giving up their talismans and charms. Several of these were on display, brought to the tabernacle by Pastor Pohan to whom they were given. Invariably these new converts ended their testimonies by pleading for

teachers to be sent to their villages to instruct them more fully in the gospel.

On Sabbath the attendance was unusually large, many people having come in for the day only. Approximately seven hundred people were present. The tabernacle was too small to accommodate every one making it necessary for many to sit outside under the trees in the shade. Following the service, we all went down to the Tuaran River to witness the baptism. Pastor Mountain had asked me to perform the baptism. It had been many years since I had performed a baptism in a river. So this was a great privilege. Altogether twenty-five Dusuns were baptized. These had been in baptismal classes for several months, being instructed by the local workers. So far, this year, forty-five people have been baptized, which is indeed an encouraging beginning. The prospects are most assuring for making it one of their best years in the number of baptisms.

Saturday evening, Pastor Mountain showed colored motion pictures and some in black and white which were greatly enjoyed by all. A day of committee meetings completed the work after which plans were made to visit two of our churches in the interior with Brother and Sister Mountain. Elder Wilcox and Brother Show went on to Sarawak Mission to attend the meetings there.

The trips into the interior have to be made on foot as the trails are narrow and winding. Food and bedding have to be brought along. Since North Borneo is very hilly, it is not an easy job in the heat of the day to climb these hills. With everything packed in bahungans we were ready to leave by 8 a.m. But the four carriers who had been previously engaged, did not arrive until 10 a.m. This was a rather late start, and it was already very hot, but we set out at a good pace reaching our first stopping place in a little over two hours—the village of Kapa. We made our beds in a little church standing on a high hill. The churches are built up quite high from the ground, of poles and lattice work, attap roof and split bamboo floors. After our bath in a nearby spring, dinner was prepared by Mrs. Mountain. Then followed a short and needed rest. Evening was drawing on, and it was time for the people to arrive as they were expecting a meeting. This was held outside in the open on the green grass in front of the church. In the light of a camp fire, the meeting was held, with thirty-seven people present. The children as well as the adults listened attentively and were in no hurry to leave when the service was over.

After a good night's rest we were ready to start on the second lap of our journey to visit the church believers at Togop. Arrangements had been made the previous evening by Brother Agian to provide three girls as carriers. The bahungans are not light, weighing on the average 60 lbs. These Dusun girls are equal to the task. They set even a faster pace than the boys. This part of our journey proved a more difficult one than the previous day as the hills are steeper, and the weather so extremely hot. Our

clothes were literally soaked with perspiration. However, we arrived in the early part of the afternoon, and since it was Friday, it gave us time to get things in order for the Sabbath. The church at Togop is built on the same pattern as the one at Kapa only much larger.

A service was held in the church Friday evening, and two more on the Sabbath. Togop church has around eighty-two members. We stayed two nights in Togop making the church our home. Sunday morning found us packed and ready to leave at 8 a.m. A three-hour walk this time, mostly down hill, brought us safely back to Tamparuli and Elder Mountain's home. We had been gone just four days and were glad to be back.

Brother and Sister Mountain have been in Borneo less than a year but during their brief stay have spent more than one hundred days itinerating in the field. They love North Borneo very much and are doing a great work among the people. Although they are now leaving on their furlough, they plan to return to North Borneo for another term of service.

This North Borneo Mission has many needs. Land has recently been acquired for a new building in Jesselton. They also need an office building which should be located in Jesselton. The money invested in this field will yield great results. It is one of our most fruitful fields in soul-winning. The local workers are doing a splendid job and are carrying on with so little with which to labor. A great work is being done by the consecrated laymen who tell what they know about the saving power of Jesus. So the work is going forward. When the Lord of the harvest comes, may He say to each one of the workers in the field, "Well done, thou good and faithful servant; thou hast been faithful over a few things; I will make thee ruler over many things. Enter thou into the joy of thy Lord."

THAILAND MISSION

President Wayne A. Martin
 Vice-President V. L. Kon
 Secretary-Treasurer S. T. Soh
 1325 Rama IV. Road, Bangkok, Thailand

Public Effort in Bangkok

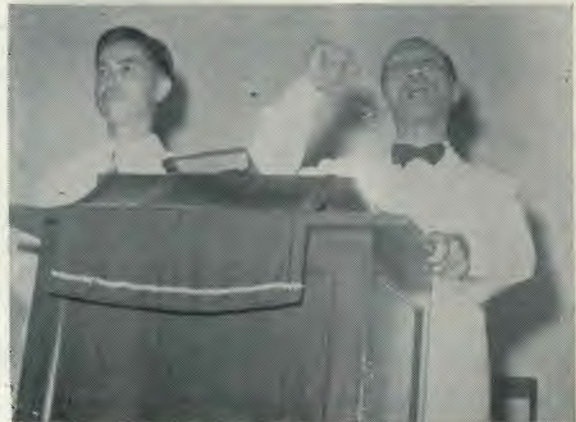
BY CHIU GIU-SHANG

For over a year the members of our Bangkok Chinese Church have waited anxiously for the arrival of Pastor Ho Wai-Yue to help us in conducting an evangelistic effort. It was therefore with the greatest joy we welcomed Pastor Ho, when he arrived in Bangkok on the first of April.

Soon after his arrival, Pastor Ho called a meeting of the workers and officers of the church to discuss matters in connection with the conducting of the evangelistic effort. In addition to the workers' meeting, a revival meeting was also held, at which time Pastor Ho emphasized the fact that in order to make the effort successful, every one of the members should consider the effort as his own. Under the direction

of the Holy Spirit it was unanimously decided to start the effort on April 11.

Several days before the effort all the members put forth concerted action in the distribution of handbills. The whole city was practically filled with our posters and handbills. Advertisements regarding the effort appeared in all four of the leading Chinese newspapers. With the publicity thus given, all the Chinese members enthusiastically looked forward to the opening night.



何牧師(右邊)講道情形,其旁為丘九尙兄弟。
Pastor Ho speaking to the attentive audience

The attendance at the opening meeting was far beyond our expectations. The church was filled to overflowing and extra chairs had to be put in the hallway to accommodate all who came. Pastor Ho's sermon which was in Cantonese and translated into Teucheu, was both convincing and impressive.

On Sabbath, April 26, Pastor Ho gave a talk based on the story of Mary and her gift of precious ointment. He made a strong appeal to the congregation to give liberally of their means for the support of the effort. More than 20,000 ticals were then and there pledged by the church members present thus establishing the record of being the first self-supporting effort in this Union.

We are now half way through the effort and we are confident that in the future we shall be blessed with abundant results in winning many souls to Christ.

We trust that the readers of this article will remember the Bangkok public effort in their prayers.

Victory for Christ

Just before Pastor Cleveland left for Bangkok he sent me a copy of the following letter which had been sent him from a convert of the evangelistic meetings held earlier this year in Cheingmai. Wherever our glorious truth is preached there comes the conviction of souls honest in heart. Many times there is an aftermath of sacrifice, and learning to have faith in the promises of God, while undergoing the changes necessary in order to conform to the new light.

I shall quote from the letter exactly as it reached me. What a thrill it is to find such people remaining faithful through all difficulties and problems, gaining victories for themselves and for Christ!

"As to my faith, I believe that we Christians have some wrong faith differing from the words of God. I confess that your Seventh-day-Adventist gives me good understanding about texts in Bible. No pastor and no missionary can do like you and nobody can give clear translation on book of Revelation as you did. To my idea, it is best to keep Saturday as a Holy Sabbath. How can I follow yours? I am a worker, one of a member in a gospel team, and live on their monetary affairs. How can my family getting on if we step out from this team? It is sure that God will support one who follows the truth. I write you these lines to show that I hereby believe all you said, but I can't do what I think because I am working with this group. It should be appreciated if you will pray for me. I will pray for you. May God bless you for your work in Cheingmai. With love in Jesus Christ." —BOON CHOM H.B.

Graduation of Third Nursing Class

BY DR. ETHEL R. NELSON, M. D.

Twenty-three senior nurses of the Bangkok Sanitarium and Hospital stood in lovely new white uniforms before friends, relatives and faculty members to take their Florence Nightingale Pledge on Sunday evening, May 4, 1952. Graduation exercises culminated a busy three years for this outstanding class. A number of them took their stand also for Jesus during their training period.

Commencement week exercises began on Friday evening with the Consecration service conducted by Elder L. C. Wilcox. The auditorium had been cleverly decorated by the Junior Class with an illustrated emblem of the class aim. On the front wall behind the rostrum were the words, "We Have Crossed the Bay, The Ocean Lies Before Us," encircling a large lighted passenger ship heading out to sea, leaving behind in the distance a small blinking light house. The Motto, "Carry The Banner Of Service High" was spelled out on the front side walls. Elder Wilcox's sermon was emphasized by a men's quartet singing, "It Pays to Serve Jesus."

Sabbath morning Dr. Roger Nelson gave the Baccalaureate sermon, using for his topic the class motto and stressing the importance of a sea-worthy vessel in which to sail life's ocean. A ladies trio, all nurses, sang and Dr. Ludington played his violin, thus furnishing the special music.

Elder Wilcox gave a challenging address on "Service" at the graduation exercises. "My Task," sung by a mixed quartet, fitted aptly into the program. Dr. Louis Ludington, acting medical director of the Bangkok Sanitarium and Hospital conferred the diplomas, while Miss Wilma Leazer, Director of the school of Nursing, congratulated the graduates as she affixed their class pins.

The names of the graduates of this year's class are as follows:

Adela J. Concengeo	Pramuansri Radhanonda
Chutha Siripibulya	Prapai Smitamana
Eunice Tremenheere	Prapasri Umpaivitaya
Ganjane Khaisang	Prasert Ihinhaveja
Joyce Paul	Sangaroon Choopuntu
Kasemsri Pusolsrang	Somesthavit Pattamasootra
Nawasri Angkeow	Stella A. Phang
Nawaratana Sritulanonda	
Onjun Sthapitanonda	Supatra Swat Varahandha
Orasilps Puribhat	Supatra Suvakol
Torane Gittisarn	Thalma M. Manullang
Yupha Chuatrakool	Ubol Moonlomath

New Chapel in Haad Yai

BY DR. RONALD C. GREGORY, M.D.

A long looked for day for the mission group in Haad Yai, South Thailand was Sabbath, the 3rd of May. Sabbath School was held in our newly acquired chapel. Singing began at 10.00 a.m. as meeting opened for our small mixed group of clinic workers and friends, both Siamese and Chinese. A total of fourteen were present for the service. For the past two and one half years, we have had to hold Sabbath School in the much too small waiting room of the Mission Clinic.

This chapel was offered to us by a former Chinese Presbyterian minister, with whom I and Brother Ku have been having Bible studies. At first this man was violently opposed to the Sabbath message when it was presented. Later interest was awakened by studies of the prophecies of the Bible with which this man was totally unfamiliar. When these led to the identification of God's remnant who keep the commandments, he was visibly affected by the revelation. Later he was given several books to read on various doctrinal points.

Recently this man built a new home and offered us a front room to be a temporary chapel if we would hold services there. This new chapel is easily accessible, opening onto a side street near the center of Haad Yai. It is large enough to seat up to fifty persons.

We hope that some evangelistic meetings may be held here this year so that a church may be raised. The workers are few but opportunities are opening to us now and we need to press forward. The Lord opens the doors in many wonderful ways.

If you have moved since May 1951 and are not receiving your copy of "The Messenger," it may be that you have not sent us your new address.

When you move, the old address, as well as the new one, should be promptly sent to us. This is the only way we can ensure your paper coming to you each month.

Address "The Messenger," 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13.

SARAWAK MISSION

President L. E. A. Fox
Acting Secretary-Treasurer .. L. E. A. Fox
 P.O. Box 41, Kuching, Sarawak, N. Borneo

**Parent and Home Education
 in Sarawak**

BY MRS. V. T. ARMSTRONG
*Parent and Home Education Secretary
 Far Eastern Division*

In planning for the happiness of mankind on the earth, God laid the foundation of the home. His plan took in all phases of man's life, the physical, mental and moral and also He planned and gave man everything needed to make him supremely happy; home, companionship and children. He planted in the heart of man the love of home and all things pertaining to it.

In many, many instances, man has lost sight of the main objectives of the home and its purposes. Blessings and responsibilities have been forgotten. We are told in the Spirit of Prophecy that "There is no more important field of effort than that committed to the founders and guardians of the home." "No work entrusted to human beings involves greater or more far-reaching results than does the work of fathers and mothers." When we consider that all growth in all phases of life depend upon the ability and knowledge of the parents of how to provide good homes, we greatly feel the need of more instruction as to how to become better home makers. Not only is this necessary for fathers and mothers but also the youth should be instructed so that the homes of the future be planned according to the blue print made by God himself.

Because of the great need the Parent and Home Education Department has been set up throughout the

Far East and there are many calls for help and materials to care for this need.

In April it was my privilege to attend the first meeting held for the benefit of the parents in Sarawak. All workers wives from all sections of the field were called in to attend as well as any of our members in the vicinity of Kuching and the Ayer Manis school. It was indeed a fitting place for such a meeting, and the school is well named. As it had been announced that it was mostly for mothers, most of the attendants were women, although some of the workers and a number of fathers from surrounding churches, and many young people attended.

It was a most interesting sight to see our people coming by tens and twenties down the jungle trail carrying their little ones and the equipment needed during the meeting. In all, over one hundred were in attendance and four days were spent in intensive study of the needs and problems of home making among those gathered there.

Many of those in attendance have not been Christians more than three years and as they studied God's plan for a Christian home, they were very eager to receive all the instruction given. The meetings began each morning with a devotional hour and continued on until noon. In the afternoon studies were again given followed by a question hour and another devotional meeting in the evening. The questions brought to light the problems peculiar to the surroundings and lives of the people and revealed their longing for knowledge of how to fully carry out God's plan for the home.

After a busy four days, they again wended their way home across jungle trails, many times singing the songs which they had learned. One meeting was held on Sabbath afternoon at the new Christian village near Ayer Manis. Many of the heathen from the old village one half mile away were in attendance.

The day after the meetings closed at Ayer Manis, we journeyed to Kampong Bunga where an evening meeting was held in their lovely new church. Truly

參加家政研究會的母親們

Mrs. Armstrong and mothers who came to study about the main objectives and purposes of the home





VOL. 2 JUNE AND JULY, 1952 No. 6

Published monthly as the official organ of the Malayan Union Mission of Seventh-day Adventists. 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13, Asia.

Yearly Subscription Price 50 cents (U.S.)

Editor C. C. CLEVELAND
Associate Editor MRS. V. D. BOND

in that village the wonderful influence of Christianity is shown in a very marked way. During the day we were able to visit the old heathen village, Kampong Baru, from which many of the people of the new village have come. The contrast between the old heathen village and the new Christian one is very very striking, and one is led to exclaim, "What hath God wrought!" The lives of these Christians, coming out of such environment is a living testimony that the Gospel cleans men, body and mind. How thankful we are for this Christian village.

At the evening meeting, many were there from old Baru. They had been told that a white woman was going to speak and were very curious to hear. The contrast between these from the old village and those of our people is very great. As they entered into the service, one could see the longing on the part of many to learn more of the Gospel that has done so much for those living in the Christian village. Many asked that they might have more meetings in which to learn how to become better parents.

Miss Rosy Lindang acted as interpreter and is now teaching in the Kampong Bunga school. We feel very grateful for her able help and for the very good work she is doing in that village.

As we think of the many, many in Borneo who have never had the opportunity to know Christ, we realize that it is only through the lives of the believers that the light can be brought to the many living in heathen villages. We must give more thought and make plans as to what can be done to help our people in their homes, to enable them to spread the truth in these remote sections. As we think of this Christian village with its enlightenment, we long for the day when there will be hundreds of such villages. Truly these people are living epistles known and read of all men. Every one, from government officials to coolies, know of Kampong Bunga and of the wonderful reformation that has changed the heathen of Kampong Baru to these Christians who have done so much to improve their living conditions. Remember the mothers and fathers in Sarawak as they go forward in their studies concerning the home.

Around the Union

● On June 12, Brother and Sister W. H. Wood sailed for Washington D.C. where they will take up further service in the Educational work.

● Now come to Singapore to replace Brother Wood as the Principal of the Malayan Union Seminary is Brother Elwood Sherrard from Walla Walla College who arrived with his wife and two little daughters on May 23. He is busily engaged in becoming acquainted with his new work, and together with Faculty and students is looking forward to a very successful completion of the year.

For a week around the first of April, the Bangkok Sanitarium and Hospital, which was filled to overflowing, with patients out in the halls, boasted also a record number of simultaneous guests. The housing situation was not too pleasant for some of these guests but all showed a good spirit even though their beds were but cots.

These families, the Martins, Pogues, and the Clevelands, were on their way home for a year's furlough and were in Bangkok awaiting their scheduled plane. Elder Armstrong stopped off on his way to Singapore. Elder and Mrs. E. D. Smith and three small sons arrived back from their furlough en-transit to their new field in Chiengmai, to take over where the Pogues had left off. Dr. and Mrs. Gregory and two children found it possible to take a few days off from their busy program to attend the mission meetings, and Dr. Jacques, on his round-the-world trip was also present for a time.

More recent visitors to this busy institution included: Mrs. Ethel Sadness and twins of Ubol; Elder W. A. Scharffenberg, Temperance Secretary of the General Conference; Elder L. C. Wilcox; and Miss Ethel Young, who conducted a teacher's institute here.

● Pastor and Mrs. Smith have had a discouraging time searching for a suitable house in Chiengmai but were hoping to be permanently located by the last of May. The new church building and a house for a national worker were both to be completed about the same time, and all are looking forward to another baptism and to the reorganization of our first church in North Siam.

● We regret to announce the death of Miss Katherine Wu who died in Bangkok, Siam on April 8, as the result of a motor car accident. Katherine was a student at the Malayan Seminary in years past and leaves a host of friends to mourn her passing. She leaves also two brothers, her mother and her father. We cannot understand why one so young and full of promise should be so suddenly cut down, but can only say, "God's will be done," and trust in His promise of a resurrection and the hope of a reunion.

兩小時後，我們到達第一個目的地——加巴村。我們把行李放在村子小山上的一間小教堂。到附近的水泉去沖涼後，孟師母便預備午餐。下午，我們稍事休息一下。

天漸漸暗了，村民便陸續而來赴會。聚會是在教堂前面的草場上舉行。赴會的人數一共三十七個。

經過一夜的休息後，我們又整裝預備到第二個目的地——多果村。這次改由三個魯遜女子代拿行李，是阿芝安兄弟於昨晚雇好的。一籃的行李大約有六十磅重，但這幾個魯遜女子的氣力不較男子遜色，而且還跑得更快。本日的旅途比昨日的艱困，因為山徑較峭，而天氣又非常地熱。大家汗流浹背，衣服簡直可說是漬透了汗水。

因為這日是星期五，所以到了多果我們就把東西預備妥當。多果的教堂和加巴的教堂是一樣的樣式，不過比較大一點。我們在多果教堂一共開了三個聚會，一次在星期五晚上，二次在安息日，多果教會有教友八十二位。

我們在多果教堂住了兩夜後，星期日早上八時便束裝回家。一連走了三小時，我們安全回到達淡巴魯里。

孟玉山牧師夫婦到北婆還不過一年，但他們却用了一百多天的時間去巡視各處教會。他們愛慕北婆，並為這邊人民作了很大工作。

北婆羅洲區會的需要很多。區會最近已在亞庇獲得一塊地皮，預備蓋一所新房子。本區會也需要一間辦事處在亞庇。本區會是聯會內結果最多的園地之一，凡是用在這邊的金錢一定有很大的收成的。本區會職員雖受到環境限制（缺乏器材），但却做出一番大事。虔誠的教友盡他們所知的，向別人宣傳耶穌救人的能力。當收割的主

來到時，願他向本區會內每一個工人說：『好，你這又良善又忠心的僕人；你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理；可以享受你主人的快樂。』（斐德森）

家政研究會在沙勞越

上帝為使人類在地上能够安樂，他立下了家庭的基石。他的計劃包括了人類各部的生活，肉體的，精神的，和道德的生活。他並賜與那能使人類最快樂的需要——家庭，友情，孩子。他在人的心中種下了愛，使人們能够愛其家庭及家庭中的一切。

但是，許許多多地，人看不見了家庭的主要目的，他們忘記了家庭的福氣和責任。預言之靈告訴我們說：『沒有甚麼其他的工作能比上帝交託給家庭的設立者和維護者的工作更重要。』『上帝委託給人類的工作，沒有一樣能比父母的工作，會有更大或更深遠的果效。』當我們想到孩子各部分生活的發展是決定於父母建立良好家庭的才能及知識的時候，我們便大大地感覺到自己需要更多關於如何建立良好家庭之教導。不但父母需要有如如此的教導，青年人也需要教導，以便將來建立家庭之時能够依照上帝親自立下的藍本去實行。

四月間，我有機會到沙勞越去主持第一次的家政研究會。為期四天。本區會內各職員的妻子以及古晉附近的教友慕道友皆被邀請參加。因為事前宣佈，這次聚會是主要為母親們而開的，所以赴會的人以婦女為多數。

赴會的人數大約有一百多人，他們大大小小結隊地從林中小徑而來，他們並帶了用具來。其中大多數的人加入教會的歷史並不長久，很少超

過三年以上的，她們熱望知道上帝所立下關於基督化家庭的計劃，所以很注意地聽講。

家政研究會結束了之後，我們前往文加村的新教堂開會。（關於文加村之事，本刊第一卷第二期會報告，該村被政府官員譽為沙勞越鄉村之模範。）在文加村內，我們見到基督教奇妙的感化力。同日，我們會往峇魯村去參觀，這是異教的村落，文加村村民大多是從峇魯村搬來的。我們見到異教村落和基督教村落兩者之間的差別，而且差別得很大，不由使我們大聲讚道：『上帝為你做了何等大事！』新村村民乃是上帝的活見證，他們的生活證明福音能够洗淨人的身體和思想。我們感謝上帝賜與我們一個基督教鄉村，我們渴望有一天我們會有幾百個這樣的鄉村，這些村民確實是衆人所共知與閱讀的活書信，今日，上自政府官員，下至小販苦工，都知道文加村這一回事。願大家在禱告中記念沙勞越的兄弟姊妹。（安士敦師母）

本刊啓事

各位讀者若有遷居或更換地址等情，請將新舊英文地址一併起來，以便查核及繼續奉寄。

又本刊係免費奉送本聯合會屬下教友閱讀，使各教友能明瞭本聯會所屬各地聖工進展情形，藉以互得鼓勵；故此希望各地教會主任牧師將新近受浸加入教會的教友之姓名地址（請用英文）寄來，以便奉寄，是盼！

座，又難爲了兄弟們讓位給來賓，而站在窗口及大門口。

在四月廿六日安息日的講道聚會裏，那天何牧師特別演講『馬利亞』獻香膏的故事，勉勵我們大眾應甘心樂意爲佈道會獻捐。即席捐得二萬元（泰幣），使我們的佈道會成爲自養的佈道會，創本聯合佈道會之紀錄。（丘九尙）

△關於曼谷佈道會情形，茲再節錄何牧師致編者私信一段如下：

『……自四月抵暹後，即着手佈道工作，僅以十天時間竟告就緒，緣此間諸兄弟熱衷會務，加以彼等毅力維持，場面尙稱不惡，尤以燭光晚會及音樂會，感嘆會堂不加兩倍，使向隅者數百人，堂外站立者亦竟數百，更可喜者，此次因會友之熱烈贊助，達成自養目的，開佈道會之新紀元，上主深恩，惠加曼谷僑會，誠當萬分感謝也……』

泰國聖工消息

△曼谷衛生療養醫院附設護士學校於五月二日起一連三天舉行第三屆畢業典禮。本屆畢業護士共二十三人。在三年受訓期間，曾有幾個學生獻身歸主。（納爾遜醫生）

△五月三日安息日是南暹合艾一小羣教會職員所不能忘懷的日子，因爲安息日聚會得在新會堂舉行。過去二年半來，藥房職員在候診室主持安息日學，共有中暹籍學員十多位。新會堂是一個中國人借用給我們的。他本是長老會的一個傳道士，我與古兄弟會給他查經。當講到安息日道理時，他很是反對。之後，我們跟他研究預言，他對於預言是完全不熟習，於是他對查經又感到興趣。因着研究預言，他乃漸次認清守誠命乃是

上帝的餘民之特點。再後，我們又送他幾本關於本會道理的書籍。

最後，他蓋了一間新房子後，乃詢問我們意見，若是我們願意的話，他願讓出前房供作暫時聚會之用。這房子坐落在合艾市區中心附近，新會堂大概可容納五十個人。我們希望在本年內能在此會堂開佈道會，因而在合艾建立一間教會。工人少，但機會多，我們唯有向前進。上帝的作爲確實奇妙。（耿由義醫生）

△繼文字佈道員丘友新君在北暹清邁召引一般人加入時兆聖經函授科後，蒲雅各牧師乃於去年十二月赴清邁特爲函校學生開佈道會。三個月後，乃收到第一批的果子——三個人。至四月十六日，又有一位女子受浸歸主。同一星期，有一青年人通知其屋主，謂要開始遵守主的安息日。這位青年人正設法引導其家人也接受真理，他希望不久後能够受浸歸主。區會當局已委派施密特牧師夫婦駐在清邁工作，靠着上帝的幫助，我們深信不久後能在北暹成立第一間教會。

北年婆區會情形

北婆羅洲區會於四月一至五日在淡巴魯日里舉行年議會。開會的第一天，從早到晚雨下個不停，赴會的人除了全體職員外，並有很多多的教友和慕道友。至下午時分，雨更傾盆而下，雨水打在亞答屋頂，噪得把演講者的聲音都淹沒了。

聯會教育部兼安息日學部幹事衛理覺牧師演講基督教教育之重要及安息日學與教會發展的關係。聯會文字佈道部幹事邵浩理兄弟講述文字佈道在向世人傳揚最後警告上所佔的重要地位。區會會長孟玉山牧師的演講則着重於基督徒的實際生活。

下午的一部分時間有本區會職員的報告，以及一些新教友講述信道的經驗。整個星期中，赴會的人背着籃子從各處陸續而來，本區會內每一分區都派有代表出席，尤以波漢牧師所主持的馬魯路灣區派有很多的代表。波漢牧師在馬魯路灣各鄉村做了很大的工作。多年來，馬魯路灣居民緊關門戶，謝絕福音；但今日情形已改觀，他們開門歡迎上帝的使者，並且接受真理。他們的生生活起了奇妙的變化，他們具有真的信心，他們所得的勝利顯明上帝的靈在他們心內作了很大的工作。他們丟棄了從前所擁有的符呪，表示真心悔改；波漢牧師特別帶了幾個符呪來，陳示在會場中。當你聽到這些人的經驗時，你的心油然而受感動。這些新教友於結束他們的見證時，都千篇一律地要求教會派送教師到他們鄉村去，以教導他們更明白道理。

來赴安息日的聚會的人特別多，大約有七百個，有許多人特別是來赴這一日聚會的。因爲棚子太小，不能容納這樣多人，所以許多人只得坐在棚外的樹蔭底下。聚會完了之後，大家都到道蘭河去，因爲有二十五位魯遜族慕道友要受浸。孟牧師令筆者爲他們施洗，這確是個大榮幸，因爲已有好多年了，我沒有在河中爲人洗浸。截至目前爲止，本年內受浸歸主的人已有四十五位。

會議結束後，衛理覺邵浩理二位牧師即赴沙勞越出席該地年議會，筆者則與孟牧師夫婦去探訪內地兩間教會。由淡巴魯里到內地只能步行而去，因爲山徑小而彎曲。北婆羅洲是丘陵起伏的地方，加以天氣炎熱，所以一路攀登甚是辛苦。出發的那一天早上，於八點前我們已預備好了，食物和睡具也裝好了，但那四個拿行李的人到十點才來。

華語傳譯佈道會

佈道會成功的因素是甚麼？
富有口才的佈道家？美妙的音樂節目？獻身的工人？毫不厭倦地拜訪慕道友？教友的合作？富有吸引力的廣告？聽眾衆多？

華語傳譯佈道會就備有以上諸條件。

華語傳譯佈道會自去年十二月開始，至本年六月間為止，共計開會約一百次，所召領的人共有七十位所受捐款共五百元。協助此次佈道會的探訪工作的，除了戴德模牧師，湯納牧師，及本坡的林天恩牧師，康克典牧師，陳樹明師母外，又有北婆羅洲的黃達三兄弟，芙蓉的陳性初兄弟，吉隆坡的潘奮兄弟，怡保的張壯志兄弟等幾位。此外，又有吳明林師母，陳春利師母，蘇敏師母等半工者協助查經工作。許鴻森兄弟及其領導下的華人聖歌班；司琴湯納師母和陳蔣英女士；不時幫助音樂節目的吳德師母，以及不能一一舉出名字的忠心招待員，都給予佈道會許多幫助。戴湯二牧師現已到印尼各地作巡迴佈道，而林天恩康克典二牧師則繼續在華人教堂佈道，希各兄弟姊妹常常代禱。（班德師母）

同我一起來

你得空嗎？我想帶你到離星洲市區很遠的一個地方去拜訪一家人。我得先告訴你一聲，他們是十分貧窮的——但却是我所知道的最良好的家庭之一。上帝十分疼愛他們，我們大家也一樣愛他們。

當你一進入那陰暗的廳堂時，你要憑着信心向前走，直到你踢着梯頭時方才停下來。上樓梯需要更大信心，因為既狹又斜，而且更如那子夜

廳地暗。（恕我忘記通知你帶手電筒來。）

上到樓上時，你又來到一間又小又狹又暗的廳堂，這所廳堂給一家人住已是太小了，然而却又隔成四個小房間呢。我們所要訪的一家人就是住在最後的一間房。

房子雖小，主人盡量使來客覺得他們是很受歡迎的。當你不注意時，其中一個小孩子就靜靜地溜出去買一瓶汽水——這些貧窮的人家款待客人很周到的，他們敬獻給客人的東西，有時甚至是他們自己也很少享用的。

在這小房間裏——長十三呎寬六呎——一共住了七個人。這就是周便尼和周尊尼的家。住在一起的的是她們的爸媽，大哥羅柏，以及一個弟弟和一個妹妹。故事的開頭是這樣的：

周羅柏是函授學校的學員，所以他收到一張請他赴維多利亞紀念堂佈道會的特別請柬。他只去了一晚，但那晚他填了那張申請書籍的卡片。於是從西貢來幫助佈道會的范牧師乃按址去拜問他。范牧師法文雖精通，英文却是不行，但却盡力運用其生硬的英文給羅柏一家人查經。羅柏家人大多數也不很懂英文，於是乃改由康牧師夫婦給他們查經。

後來，在巴力士打律聖堂舉行傳譯佈道會的一個安息日下午，便尼，尊尼，媽媽，弟弟，妹妹，起立表示要加入教會。便尼和尊尼立即面對安息日問題，她們得辛苦工作幫助維持家費。她們是在陸軍部的一個基地當電話接綫員的。當她們向主管上司請求准許安息日免工作時，上司覺得責任重大，不敢擅自行事，於是她們乃轉向少校請准。試想想看，兩個沈靜而胆怯的女孩子要去見少校陳明理由，這需要多大的勇氣阿！無論如何，她們去見少校，結果是獲准了。她們事前

決定，若是少校不允准，唯有辭職，但那看願飛鳥的上帝眷愛這貧窮的家，並代她們行了奇事。她們的偉大信心得到了報賞。今日，除了大哥和父親外，全家人都受浸歸主了，願我們為着他們禱告。

當你向他們告別，走下向陰暗的梯子時，我猜你一定說：『今天的拜訪真好。』（戴德模）

佈道會在曼谷

曼谷華僑教會，在漫長的一年裏，心焦意急的等候何章如牧師『過來幫助我們』開佈道會。一直等到本年四月一日，我們與何牧師握手言歡時，這興奮愉快的熱流始將焦急的心情沖去了。何牧師到曼谷後，隨即展開佈道會的籌備工作。首先召集教會長老，執事，職員和教友等成立一個佈道籌備委員會。感謝聖靈的引導，籌委會很迅速地議決了各種應做的事情。並議定在四月十一日晚開幕。在開幕的前夕，又召集全體教友開個奮興大會。何牧師在講台上大聲疾呼說：『這次的佈道會是兄弟們每一個人的佈道會。』散會後，大家加緊種種工作，直到深夜。次日大家分組出發，攜帶請帖傳單。有的提起雙腿行，有的乘着腳踏車走，有的駕着汽車跑，不一會全谷商行小店團體，都有我們佈道會的印刷品。大街小巷，也都貼滿了佈道會的街招。並在本埠四大華文報也登了極引人注意的廣告。曼谷華僑教會，到今天乃忽然掀起了興奮的熱潮，同時每個人都精神奕奕的抱着美麗的期望，這樣我們便轟動了曼谷的華僑社會。

佈道會的第一晚，便座無虛席，使我們感覺會堂太狹了，更因為何牧師的演講動人，（用粵語演講潮語傳譯）以後更苦了招待員臨時增加椅

我們的服裝，若是樸素而不效法時髦；我們的餐桌上，若時時都是簡單而健康的食物，廢除一切奢侈豪華珍饈美味；我們的房屋，若是建築得簡樸及佈置得合式，就必顯出真理的聖化之力，並能向非信徒有一種勸化的影響。反之，我們若在這等事上效法世俗，在有些方面更顯出是與世人出奇爭勝，那麼傳揚真理的能力就很小，甚或是完全無了。若自稱相信真理的人，而其行為與其信仰相反，有誰還相信這莊嚴的現代真理呢？不是上帝向我們關閉天窗，乃是我們自己效法世界的風習。

——證言原文卷五第一〇六面



像我們具有這樣緊要和這樣屬靈的信息要向世人傳揚的信徒，顯然地不應以未能在禮拜堂中保持敬虔的態度見稱於人。在我們的許多聚會場所，會眾寧靜地保持着敬虔的空氣，這是值得稱許的。在另一些地方，聚會時的秩序就比較差一點，不過會眾却真摯地盡量培養敬虔的態度。還有一些地方，會眾似乎對於安息日聚會的寧靜和秩序根本就不注意及。

關於聚會時的敬虔，上主並不是沒有教導我們。早在本會開始之時，預言之靈就已告訴我們說，聚會時的秩序和嚴肅是非常地重要。懷師母在證言第一卷就會向傳道人呼籲注意此事；她在證言第五卷又有一篇專論在上帝聖殿中的行為的證言。茲抄下幾段如下：

『當敬拜者進入聚會之所的時候，他們應當合乎禮儀，靜靜地走到自己的座位。

『聚會之前或之後，都不應在敬拜之所談論平常的事，或作耳語，或笑謔。

『如果一些人非得坐幾分鐘等待聚會開始，他們應當沉思默念以保持禮拜的真正心意。

『當傳道牧師一進來之時，他應懷着莊嚴的態度，會眾中每一個人，也就是每一個敬畏上帝的人，應當低下頭，在默禱中與傳道牧師聯合。

『當閉會獻禱之時，每一個人都應跪在聖者之前。

『聚會的一切節目應在莊嚴和敬畏中進行。好像是在聚會之主的鑒臨之下。

『當宣佈祝福後，大家仍須肅靜，似乎恐懼失去了基督的平安。大家走出會堂之時，不要推擠或大聲講話，要覺得他們乃是在上帝的面前。

在教堂中的舉止

李寶貴

……不可停在道路上互相慰問或饒舌，以免阻止別人不能出去。教堂的附近應保持着神聖敬虔的空氣，這不應是會見老朋友議論平常的事情或世務的地方，因這一切都應留在教堂之外。

『父母們應當在其兒女腦中灌輸提高基督教的標準。……教導他們對於上帝的家有最崇高的敬畏。』

不管在任何環境下，我們若肯跟從這些受默示的教導，總可以做到一些事情的。也許在某些地方實行起來比別的地方難，但若傳道牧師和教友是有責任心的，他們就應迫切注意此事。如果能這樣行，我們相信聚會的秩序一定會大大地改善。有些人以為最大的問題是在於小孩子；但是成人進禮拜堂時，若是常常表現出他們敬虔的行為，孩子大多就會跟從其父母的良好榜樣的。須記得預言之靈告訴我們的這一句話：『世人是注意着基督復臨安息日會的人。』

以下是一些良好的提議：

一、當我們要進入禮拜之所的時候，不拘是安息日學或講道聚會，願我們對着自己說：『這是上帝的聚會之所。』然後靜靜地走到我們的座位，沈思默禱等待閉會。

二、切不要大聲講話。若有緊要的話必定要說時，盡量把聲音壓低，並且話愈簡愈好，應注意安息日學和講道聚會之間那一段時候的秩序。

三、做禮拜時，孩子最好坐在父母身旁。

四、聚會完了之後，不要忙着問來問去，若有緊要的話，應靜靜地坐下來，然後小聲交談。不然的話，請到外面去商談。（譯自評閱宣報世界版一九五二年六月號）